

## 258620-2024 - Kompetizzjoni

L-lżvezja – Servizzi marittimi – Bekämpning av sjögull

OJ S 85/2024 30/04/2024

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem ufficjali: Eskilstuna kommun

Email: [max.mossteg@eskilstuna.se](mailto:max.mossteg@eskilstuna.se)

Tip legali tax-xerrej: Awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi generali

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Bekämpning av sjögull

Deskrizzjoni: Upphandlingen omfattar bekämpning av den invasiva arten Sjögull vilken etablerat sig i västra Mälaren. Anbudsgivarens roll är att självständigt utföra den praktiska bekämpningen i Mälaren i enlighet med av Kommunen beställda uppdrag.

Identifikatur tal-proċedura: 184a124e-62e3-41ae-8373-96e42b737905

Identifikatur intern: UE 24.037

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 98360000 Servizzi marittimi

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Pajjiż: L-lżvezja

Ikun fejn ikun fil-pajjiż ikkonċernat

Informazzjoni addizzjonali: Bekämpning av Sjögullsbestånd i västra Mälaren

##### 2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 2 500 000,00 SEK

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

**Baži legali:**

Direttiva 2014/24/UE

##### 2.1.5. Termini tal-akkwist

**Termini tas-sottomissjoni:**

L-offerent irid iressaq offerti għal-lottijiet kollha

##### 2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: Befinner sig anbudsgivaren i en situation motsvarande konkurs till följd av ett liknande förfarande enligt nationella lagar och förordningar?

Falliment: Har anbudsgivaren gått i konkurs?

Il-korruzzjoni: Har anbudsgivaren själv eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, fällts för korruption genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller? Enligt definitionen i artikel 3 i konventionen om kamp mot korruption som tjänstemän i Europeiska gemenskaperna eller Europeiska unionens medlemsstater är delaktiga i (EUT C 195, 25.6.1997, s. 1) respektive artikel 2.1 i rådets rambeslut 2003/568/RIF av den 22 juli 2003 om kampen mot korruption inom den privata sektorn (EUT L 192, 31.7.2003, s. 54). Detta skäl för uteslutning omfattar även korruption enligt definition i den nationella lagstiftningen för den upphandlande myndigheten (den upphandlande enheten) eller den ekonomiska aktören.

Arrangament mal-kredituri: Har anbudsgivaren ingått ackordsuppgörelse med borgenärer?

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: Har anbudsgivaren själv eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, fällts för deltagande i någon kriminell organisation genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller? Enligt definitionen i artikel 2 i rådets rambeslut 2008/841/RIF av den 24 oktober 2008 om kampen mot organiserad brottslighet (EUT L 300, 11.11.2008, s. 42).

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: Har anbudsgivaren ingått överenskommelser med andra ekonomiska aktörer som syftar till att snedvrída konkurrensen?

Ksur tal-obbligj fl-oqsma tal-ligj ambjentali: Har anbudsgivaren, såvitt denne känner till, åsidosatt sina skyldigheter enligt miljölagstiftningen? Enligt vad som avses vad gäller syftet med denna upphandling i nationell lagstiftning, i meddelandet, i upphandlingsdokumenten eller i artikel 18.2 i direktiv 2014/24/EU.

Ħasil tal-flus jew finanzjament tat-terrorizmu: Har anbudsgivaren själv eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, fällts för penningtvätt eller finansiering av terrorism genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller? Enligt definitionen i artikel 1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/60/EG av den 26 oktober 2005 om åtgärder för att förhindra att det finansiella systemet används för penningtvätt och finansiering av terrorism (EUT L 309, 25.11.2005, s. 15).

Frodi: Har anbudsgivaren själv eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, fällts för bedrägeri genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller? Enligt innebörden i artikel 1 i konventionen om skydd av Europeiska gemenskapernas finansiella intressen (EGT C 316, 27.11.1995, s. 48).

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: Har anbudsgivaren själv eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, fällts för barnarbete eller andra former av människohandel genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller? Enligt definitionen i artikel 2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/36/EU av den 5 april 2011 om förebyggande och bekämpande av människohandel, om skydd av dess offer och om ersättande av rådets rambeslut 2002/629/RIF (EUT L 101, 15.4.2011, s. 1).

Insolvenza: Är anbudsgivaren föremål för insolvens- eller likvidationsförfarande?

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: Har anbudsgivaren, såvitt denne känner till, åsidosatt sina skyldigheter enligt arbetsrätten? Enligt vad som avses vad gäller syftet med denna upphandling i nationell lagstiftning, i meddelandet, i upphandlingsdokumenten eller i artikel 18.2 i direktiv 2014/24/EU.

Assijiet amministrati minn likwidatur: Är anbudsgivarens tillgångar föremål för tvångsförvaltning?

Ħatja ta' rappreżentazzjoni ħażina, informazzjoni miżmuma li ma tistax tipprovdi dokumenti meħtieġa u informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: Har anbudsgivaren befunnit sig i någon av följande situationer: a) Denne har i allvarlig omfattning lämnat oriktiga uppgifter för kontroll av skäl för uteslutning eller kvalificeringskrav, b) har undanhållit sådan information, c) kan inte utan dröjsmål lämna de styrkande handlingar som den upphandlande myndigheten eller enheten kräver, och d) otillbörliga försök görs att påverka den upphandlande myndighetens eller enhetens beslutsprocess för att tillägna sig konfidentiell information som kan ge aktören otillbörliga fördelar i upphandlingsförfarandet eller så att av oaktsamhet vilseledande uppgifter lämnas som kan ha en väsentlig inverkan på beslut om uteslutning, kvalificering eller tilldelning?

Kunflitt ta' interess minħabba l-parteciċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: Har anbudsgivaren kännedom om någon intressekonflikt, enligt vad som anges i nationell lagstiftning, meddelandet eller upphandlingsdokumenten, till följd av sitt deltagande i upphandlingsförfarandet?

Involvement dirett jew indirett fit-tiegħija ta' din il-proċedura ta' akkwist: Har anbudsgivaren eller ett företag med anknytning till denne bistått den upphandlande myndigheten eller enheten med rådgivning eller på annat sätt varit inblandad i förberedelserna av upphandlingsförfarandet?

Ħati ta' mgħiba ħażina professjonali serja: Har anbudsgivaren gjort sig skyldig till allvarliga fel i yrkesutövningen? Se, där så är tillämpligt, definitioner i nationell lagstiftning, meddelandet eller upphandlingsdokumenten.

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: Har anbudsgivaren varit med om att ett tidigare offentligt kontrakt, ett tidigare kontrakt med en upphandlande enhet eller ett tidigare koncessionskontrakt sagts upp i förtid, eller att skadestånd eller jämförbara sanktioner krävts i samband med detta tidigare avtal?

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: Har anbudsgivaren, såvitt denne känner till, åsidosatt sina skyldigheter enligt sociallagstiftningen? Enligt vad som avses vad gäller syftet med denna upphandling i nationell lagstiftning, i meddelandet, i upphandlingsdokumenten eller i artikel 18.2 i direktiv 2014/24/EU.

Ħlas ta' kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: Har anbudsgivaren åsidosatt sina skyldigheter i fråga om betalning av sociala avgifter, i det land där denne är etablerad eller i den upphandlande myndighetens eller enhetens medlemsstat om det är ett annat land än etableringslandet?

L-attivajtiet kummerċjali huma sospizi: Har anbudsgivaren avbrutit sin näringsverksamhet?

Ħlas tat-taxxi: Har anbudsgivaren åsidosatt sina skyldigheter i fråga om betalning av skatter, i det land där denne är etablerad eller i den upphandlande myndighetens eller enhetens medlemsstat om det är ett annat land än etableringslandet?

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivajtiet terroristiċi: Har anbudsgivaren själv eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, fällts för terrorbrott eller brott med anknytning till terroristverksamhet genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller? Enligt definitionen i artiklarna 1 och 3 i rådets rambeslut av den 13 juni 2002 om bekämpande av

terrorism (EGT L 164, 22.6.2002, s. 3). Denna grund för uteslutning omfattar även anstiftan av eller medhjälp till eller försök att begå brott i den mening som avses i artikel 4 i det rambeslutet.

## 5. Lott

---

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Generell del (2)

Deskrizzjoni: Upphandlingen omfattar bekämpning av den invasiva arten Sjögull vilken etablerat sig i västra Mälaren. Anbudsgivarens roll är att självständigt utföra den praktiska bekämpningen i Mälaren i enlighet med av Kommunen beställda uppdrag.

Identifikatur intern: UE 24.037

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni principali (cpv): 98360000 Servizzi marittimi

#### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Pajjiż: L-lżvezja

Ikun fejn ikun fil-pajjiż ikkonċernat

Informazzjoni addizzjonali: Bekämpning av Sjögullsbestånd i västra Mälare

#### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 09/06/2024

Data tat-tmiem tad-durata: 29/06/2026

#### 5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 2

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Förlängning är 12 månader

#### 5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 2 500 000,00 SEK

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

**Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubblici (GPA): Ie

#### 5.1.7. Akkwist strategiku

Għan tal-akkwist strategiku: Tnaqqis tal-impatti ambjentali

#### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Kriterju:

Tip: Kapaċità ekonomika u finanzjarja

Isem: Krav på ekonomisk och finansiell ställning

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Godkänd rating, minst 5

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Kriterju:

Tip: Oħrajn

Isem: Leverantören uppfyller alla kvalificeringskrav

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Uppfyller anbudsgivaren de kvalificeringskrav som anges i punkt 1.3 med underrubriker i upphandlingsdokumentet?

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Kriterju:

Tip: Idoneità għat-twettiq tal-attività professjonali

Isem: Godkänd ESPD

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Godkänd ESPD

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Kriterju:

Tip: Fila teknika u professjonali

Isem: Referenser

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Frågor besvarade av referens på tillfredställande sätt

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

#### 5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 16/05/2024 22:00:00 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeld=18335>

#### 5.1.12. Termini tal-akkwist

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeld=18335&GoTo=Tender>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Svediz

Katalogu elettroniku: Permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 29/05/2024 21:59:59 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 183 Jiem

**Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Data tal-ftuħ: 29/05/2024 22:00:00 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Post: Eskilstuna

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

#### 5.1.15. Tekniki

**Ftehim qafas:**

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

Irkant elettroniku: le

#### 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Förvaltningsrätten i Linköping

#### 5.1. Lott: LOT-0002

Titlu: Generell del

Deskrizzjoni: ESPD

Identifikatur intern: UE 24.037

### 5.1.1. **Għan**

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 98360000 Servizzi marittimi

### 5.1.2. **Post tal-prestazzjoni**

Pajjiż: L-Iżvezja

Ikun fejn ikun fil-pajjiż ikkonċernat

Informazzjoni addizzjonali: Bekämpning av Sjögullsbestånd i västra Mälaren

### 5.1.3. **Tul ta' żmien stmat**

Data tal-bidu: 09/06/2024

Data tat-tmiem tad-durata: 29/06/2026

### 5.1.4. **Tiġdid**

Numru massimu ta' tiġdid: 2

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Förlängning är 12 månader

### 5.1.5. **Valur**

Valur stmat mingħajr VAT: 2 500 000,00 SEK

### 5.1.6. **Informazzjoni ġenerali**

#### **Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): le

### 5.1.7. **Akkwist strateġiku**

Għan tal-akkwist strateġiku: Tnaqqis tal-impatti ambjentali

### 5.1.9. **Kriterji tal-għażla**

Kriterju:

Tip: Kapaċità ekonomika u finanzjarja

Isem: Krav på ekonomisk och finansiell ställning

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Kriterju:

Tip: Oħrajn

Isem: Leverantören uppfyller alla kvalificeringskrav

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Uppfyller anbudsgivaren de kvalificeringskrav som anges i punkt 1.3 med underrubriker i upphandlingsdokumentet?

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Kriterju:

Tip: Idoneità għat-twettiq tal-attività professjonali

Isem: Godkänd ESPD

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Godkänd ESPD

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Kriterju:

Tip: Hila teknika u professjonali

Isem: Referenser

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

#### 5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 16/05/2024 22:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeld=18335>

#### 5.1.12. Termini tal-akkwist

##### Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeld=18335&GoTo=Tender>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Svediz

Katalogu elettroniku: Permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 29/05/2024 21:59:59 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 183 Jiem

##### Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 29/05/2024 22:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Post: Eskilstuna

##### Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

#### 5.1.15. Tekniki

##### Ftehim qafas:

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

##### Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

Irkant elettroniku: Ie

#### 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Förvaltningsrätten i Linköping

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Eskilstuna kommun

Numru tar-registrazzjoni: 2120000357

Dipartiment: Upphandlingsenheten

Indirizz postali: Nygatan 31

Belt: ESKILSTUNA

Kodiċi postali: 63186

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Södermanlands län (SE122)

Pajjiż: L-Iżvezja

Punt ta' kuntatt: Max Lagergren Mossteg

Email: [max.mossteg@eskilstuna.se](mailto:max.mossteg@eskilstuna.se)

Telefown: 016-7101000

Indirizz tal-internet: <http://www.eskilstuna.se/>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

### 8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Förvaltningsrätten i Linköping

Numru tar-registrazzjoni: 202100-2742

Indirizz postali: Box 406

Belt: Linköping

Kodiċi postali: 581 04

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Östergötlands län (SE123)

Pajjiż: L-Iżvezja

Email: [forvaltningsrattenilinkoping@dom.se](mailto:forvaltningsrattenilinkoping@dom.se)

Telefown: 013-25 11 00

Indirizz tal-internet: <https://www.domstol.se/forvaltningsratten-i-linkoping/>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: c36f18f7-fa6c-4442-b04f-6db477002407 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 29/04/2024 10:20:47 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Data tad-dispaċċ tal-avviż (eSender): 29/04/2024 10:20:52 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Svediż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 258620-2024

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 85/2024

Data tal-pubblikazzjoni: 30/04/2024